

Утверждаю

Ректор ФГБОУ ВО

«Московский государственный

лингвистический университет»,

кандидат филологических наук,

доцент



И.А. Краева

И.А. Краева

«01» сентября 2025 г.

ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» о диссертации Будниковой Алины Александровны на тему: «Методика поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному», представленной в диссертационный совет 72.2.007.06 при ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование) (педагогические науки)

Диссертация А. А. Будниковой посвящена проблеме подготовки будущих специалистов в области поликультурной коммуникации к успешному профессиональному взаимодействию посредством английского языка как международного с зарубежными коллегами, носителями мировых региональных вариантов английского языка.

Актуальность диссертационного исследования А. А. Будниковой определяется общественно-политическими, лингвистическими и научно-образовательными причинами. Осуществление профессионального общения в условиях лингвокультурной неоднородности международной коммуникативной среды требует формирования соответствующих профессиональных умений у студентов вузов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения» и 45.03.02 «Лингвистика». Нельзя не согласиться с автором в том, что в условиях поликультурной коммуникации, когда английский язык не является

родным для участников общения, они должны принимать во внимание интерферирующее влияние отличительных лингвистических характеристик вариантов английского языка носителей (китайский английский, индийский английский и др.), а также особенности их социокультурного профиля. Автор диссертационного исследования сумел выявить противоречия между социальным заказом на подготовку студентов бакалавриата, обучающихся по направлениям «Лингвистика» и «Международные отношения», к успешному участию в поликультурной коммуникации посредством английского языка как международного и отсутствием научно обоснованной методики поликультурного обучения английскому языку как международному. Это позволяет судить о том, что исследование, выполненное А. А. Будниковой, своевременно и востребовано как на уровне теории, так и на уровне практики обучения иностранным языкам. Преодоление выявленных противоречий позволит обеспечить эффективность профессионального общения на международной арене.

Соискатель четко формулирует объект, предмет, гипотезу и задачи исследования, которые определяют логику проведения исследования. Для решения поставленных задач автор:

- научно обосновал целесообразность использования «английского языка как международного» как предмета изучения студентами, будущими специалистами в области поликультурной коммуникации;
- научно обосновал методологический потенциал поликультурного подхода к обучению английскому языку как международному студентов бакалавриата соответствующих направлений подготовки и определил специфику его реализации применительно к заданным условиям обучения;
- разработал и научно обосновал компонентный состав профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции как цели поликультурного обучения английскому языку как международному и определил содержание обучения, обеспечивающее ее достижение;
- сформулировал и теоретически обосновал принципы поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному;
- предложил систему упражнений и речевых заданий, а также модель вузовского учебника для обучения английскому языку как международному;

- описал этапы организации процесса поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному;
- провел опытно-экспериментальную проверку эффективности методики поликультурного обучения студентов.

Избранные методы полностью соответствуют логике исследовательской деятельности автора. Все обозначенные проблемы в диссертации находят свое решение и отражены в положениях, выносимых на защиту, и в положениях научной новизны.

Научную ценность и новизну диссертационного исследования представляют выделенные автором основные положения профессионального поликультурного обучения английскому языку как международному, структура и уровни профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции как цели обучения английскому языку как международному, ее содержание, принципы проектирования вузовского учебника по английскому языку как международному, технология поэтапного формирования у студентов профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции.

Заслуживает особого внимания идея соискателя о необходимости учета мировых региональных вариантов английского языка при подготовке будущих специалистов, ориентированных на международное взаимодействие. Перспективным видится обращение автора исследования к основным положениям теории контактной вариантологии в процессе осуществления лингвокультурной подготовки студентов лингвистических и международных специальностей к коммуникации на английском языке, что позволило осмыслить лингводидактические аспекты лингвокультурного разнообразия международной коммуникации в междисциплинарном ключе.

А. А. Будниковой проведена опытно-экспериментальная проверка эффективности методики поликультурного обучения студентов направления подготовки «Лингвистика» (профиль «Лингвистика и межкультурная коммуникация») английскому языку как международному на базе школы иностранных языков Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (на всех этапах опытного обучения, разведывательном и основном, было задействовано 60 человек). Следует отметить тщательный характер

организации опытно-экспериментальной проверки предлагаемой методики, корректность избранных статистических методов, а также наглядность в представлении результатов, доказывающих эффективность методики.

Внимательное прочтение диссертации А. А. Будниковой позволяет сделать вывод о том, что цель исследования, состоящая в теоретическом обосновании, разработке и опытно-экспериментальной проверке эффективности методики поликультурного обучения студентов бакалавриата (направления подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения») английскому языку как международному, достигнута. Все поставленные в исследовании задачи выполнены. Оценка на основании комплекса специальных количественных критериев и показателей, произведенная в отношении результатов экспериментального обучения, полностью подтвердила все положения гипотезы исследования и доказала эффективность практического применения разработанной автором методики.

Достоверность и обоснованность полученных результатов обеспечивается целостностью исходных методологических установок и оптимальным выбором научных методов, адекватных целям и задачам исследования, опорой на достижения современной методической науки и практики, воспроизводимостью и репрезентативностью полученных экспериментальных данных, применением методов математической статистики для оценки результатов опытно-экспериментальной работы.

Научная новизна диссертации состоит:

- в определении лингводидактических параметров процесса поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата российских вузов (направления подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения») с целью их подготовки к профессиональному взаимодействию с представителями мировых региональных вариантов английского языка;

- в выявлении структуры и уровней профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции как цели обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному;

- в определении компонентов содержания обучения, которые необходимы для обеспечения качества профессиональной поликультурной коммуникации.

Теоретическая значимость диссертационного исследования заключается в следующем:

- в научном обосновании и экспериментальном доказательстве целесообразности и эффективности обучения английскому языку как международному в процессе подготовки студентов бакалавриата (направления «Лингвистика» и «Международные отношения») к участию в профессиональной поликультурной коммуникации;

- в уточнении содержания профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции участника международного общения;

- во введении в теорию обучения иностранным языкам и научном обосновании частных методических принципов обучения английскому языку как международному, а именно принципов функционально-прагматической приемлемости речевого и неречевого поведения участников поликультурного общения и учета взаимной обусловленности глобального и локального компонентов поликультурного общения;

- в определении совокупности специфических образовательных технологий поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному;

- в разработке методических требований к проектированию учебника как средства поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному.

Практическую значимость заключается в разработке дидактических материалов, готовых к использованию для иноязычной подготовки будущих специалистов в области поликультурной коммуникации: произведен отбор предметно-тематического содержания учебника английского языка как международного для соответствующих профильных программ бакалавриата; устных и письменных текстов, созданных носителями мировых региональных вариантов английского языка; определен перечень профессиональных поликультурных учебно-коммуникативных ситуаций, соответствующих предметно-тематическому содержанию учебника; разработана система упражнений

и заданий, направленных на формирование и развитие профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции обучающихся.

Значимость полученных автором диссертации результатов для развития соответствующей отрасли науки. Результаты исследования имеют определенное значение для лингводидактики и теории и методики обучения и воспитания (иностранные языки): они уточняют ориентиры обучения иностранным языкам в профессиональных целях; расширяют содержательный компонент системы обучения иностранным языкам за счет включения в него специфических знаний, навыков и умений, необходимых для обеспечения качества профессиональной поликультурной коммуникации; вводят в теорию обучения иностранным языкам частные методические принципы поликультурного обучения английскому языку как международному; дополняют методическую систему обучения иностранным языкам разработанной серией упражнений и образовательных технологий поликультурного обучения; вносят вклад в развитие теории разработки и применения учебника иностранного языка.

Давая положительную оценку рецензируемой диссертации, необходимо высказать вместе с тем **некоторые замечания** и уточнить позицию автора по ряду **вопросов**:

1. Не совсем убедительным представляется обоснование актуальности исследования, особенно апеллирование к зарубежным источникам, в том числе к документам Совета Европы (с. 4-5). В целом представляется избыточной опора на зарубежные источники: даже предмет обучения (АЯМ) и базовые понятия («глокализация» или «концентрические круги») заимствованы из зарубежных источников («В западной науке термин был популяризирован британским социологом Р. Робертсоном» (см. с. 22 диссертации). «Указанные требования определяют выбор *английского языка как международного* (далее АЯМ) (L. Smith) в качестве предмета изучения студентами соответствующих направлений подготовки» (с. 5). «Американский учёный-глобалист, лингвист Б. Качру разработал модель трех концентрических кругов [The Handbook of World Englishes, 2006], описывающую процесс распространения английского языка в мире» (с.25).

2. Спорным представляется следующее утверждение автора «...нам видится, что отклонения от нормы, которые присущи варианту, следует рассматривать не как

«слабость» или неспособность достичь нормы носителей, но как «силу» или возможность выразить уникальность родной лингвокультуры на английском языке, знание отличительных особенностей которой дает возможность собеседникам из других культур лучше понимать наших коммуникантов и наоборот» (с.28). Автор также считает «важным отметить, что все вышеизложенное не доказывает невозможность или нецелесообразность нормативности в обучении иностранным языкам, но скорее указывает на то, что обучение английскому языку как иностранному не способно полностью учесть лингвокультурную вариативность английского языка, а границы в дихотомии норма – ненорма и носитель – неноситель в современном мире значительно сдвинулись» (с. 33). Хотелось бы, чтобы автор все-таки более точно обозначил свою позицию по отношению к соблюдению языковой нормы.

3. Поскольку сам автор считает, что «обучение английскому языку как иностранному не способно полностью учесть лингвокультурную вариативность» (с.33), вызывает сомнение реалистичность формирования упомянутых и обоснованных автором компетенций за 36 учебных часов. Задания, предусмотренные во фрагменте авторского учебника скорее нацелены на расширение объема *теоретических* знаний, нежели на, безусловно, очень важных рецептивных навыков и умений, обозначенных автором. Не вполне ясно, на чем основан отбор содержания учебника, тем более, что сам автор отмечает открытость содержания полилингвального обучения.

4. Некоторые положения на защиту, на наш взгляд, не требуют доказательства, например, то, что «*ключевым средством поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному является учебник*» (положение 5). Уточните, пожалуйста, что составляет новизну авторской модели учебника.

5. Некорректным представляются некоторые формулировки заданий, например, на с. 211 предлагается дать *оценку* некоторым вариантам английского языка: *What is your general impression of Qatari English, German English, and Iranian English? Are all conference participants fluent speakers of English?* Ряд заданий представляются в прагматическом плане избыточно сложными и рассчитаны скорее на филологов и лингвистов, а не на политологов.

Поставленные вопросы и замечания носят уточняющий характер. Диссертационное исследование А. А. Будниковой отличается своей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Автором проведена серьезная работа, которая интересна и полезна для широкого круга специалистов в области теории и методики обучения иностранным языкам.

Диссертация А. А. Будниковой является завершенным, самостоятельным, грамотно спланированным и реализованным исследованием, в котором доказательно представлено решение актуальной педагогической задачи: создание методики поликультурного обучения английскому языку как международному студентам бакалавриата. Диссертация написана хорошим научным языком.

По теме диссертации А. А. Будниковой опубликовано 11 работ, общим объемом – 6,98 п.л., из них 5 статей (общий объем – 3,32 п.л.) опубликованы в журналах, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России.

Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Представленная работа соответствует паспорту научной специальности 5.8.2: а) *пункту 5. Методические концепции содержания обучения и его проектирования (по областям знаний и уровню образования); б) пункту 18. Теоретические основы создания и использования новых образовательных технологий и методических систем обучения и воспитания.*

Анализ проведенного исследования позволяет утверждать, что диссертация Будниковой Алины Александровны соответствует требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» (п. п. 9, 10, 11, 13, 14), утвержденного Постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 (в действующей редакции), а ее автор, Будникова Алина Александровна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование) (педагогические науки).

Отзыв подготовлен кандидатом педагогических наук, профессором, заведующим кафедрой лингводидактики Института иностранных языков имени Мориса Тореза ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Фроловой Галиной Михайловной. Отзыв обсужден и утвержден на

заседании кафедры лингводидактики Института иностранных языков имени Мориса Тореза ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет». Присутствовали – 8 человек. Итоги голосования «за» – единогласно (протокол № 1 от «29» августа 2025 г.).

Данные об авторе отзыва и организации:

ФИО: Фролова Галина Михайловна

Ученая степень: кандидат педагогических наук (специальность 13.00.02 Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования))

Ученое звание: профессор

Должность: заведующий кафедрой лингводидактики

Организация: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»

E-mail: gmf.06@mail.ru

Телефон: +7-916-334-56-30

Почтовый адрес: 119034, г. Москва, ул. Остоженка, д. 38 стр.1

Сайт организации: <https://linguanet.ru>

Заведующий кафедрой лингводидактики
Института иностранных языков
имени Мориса Тореза
ФГБОУ ВО «Московский государственный
лингвистический университет»,
кандидат педагогических наук, профессор



Г. М. Фролова

